

常用广播

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.1 关闭舱门前

2.1.1 寻找旅客

女士们、先生们：

现在广播找人，__旅客，当您听到广播后，请与客舱乘务员联系。感谢您的配合！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

Mr/Mrs __, please contact our flight attendants immediately.

Thank you for your cooperation.

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.1.2 清点旅客

- 时间：需要再次核对机上旅客人数时广播

女士们、先生们：

现在我们需要重新核对机上旅客人数，请您在座位上坐好，不要使用洗手间。带小孩的旅客，请照顾好您的孩子。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

May I have your attention please!

We will be rechecking the number of passengers, please remain seated and do not use the lavatory. Passengers with children, please take care of them.

Thank you for your cooperation!

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.1.3 机上临时办理行李托运

- 时间：需要临时办理托运行李时广播

女士们、先生们：

由于行李存放空间有限，如果您的手提行李无法存放在行李架上或您前面座椅下方，我们将协助您办理行李托运手续。

感谢您的合作！

Ladies and Gentlemen:

All hand luggage that cannot be securely stowed in the overhead compartments or under the seat in front of you will need to be checked-in. Please approach our cabin crew for assistance.

Thank you for your cooperation!

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.2 起飞后

2.2.1 爬升/下降阶段无法服务

时间：爬升/下降阶段有旅客提出服务需求时广播

女士们、先生们：

根据民航局的规定，机组人员在飞机（起飞爬升/下降）阶段，不得从事与安全无关的工作。在此期间，我们无法为您提供服务，我们将在飞机（平飞/落地）后及时为您服务，感谢您的理解！

Ladies and Gentlemen:

Cabin service will be suspended while (taking-off/landing).

Thank you for your understanding!

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.2.2 客舱温度偏低

女士们、先生们：

我们的飞机在上升过程中客舱温度偏低，（给您带来不适 / 不能提供足够的毛毯），我们感到很抱歉。

这种情况在飞机到达安全高度后会得到改善。

感谢您的谅解！

Ladies and Gentlemen:

We apologize that you may feel less comfortable during the climb, this situation will be improved after the aircraft has climbed to the safety height.

Thank you for your understanding!

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.2.3 起飞后安全信息通告（预录）

- 时间：起飞后 20 分钟或平飞状态后播放预录广播
- 说明：如预录广播故障，1 小时（含）以内航线无需广播此章节

女士们、先生们：

飞机已经进入巡航阶段，飞行途中，难免会遇到不可预测的颠簸气流，为保证您的安全，机组要求您，就座时务必全程保持安全带扣好系紧，请将安全带系在衣物或毛毯外部。颠簸时，请不要离开座位。您现在可以使用手提电脑等电子设备，但请关闭无线移动上网功能。请保管好自己的随身物品，防止丢失或被盗。

感谢您的配合！

Ladies and Gentlemen:

Our airplane is cruising. For your safety, please make sure to fasten your seatbelt outside the clothes or blanket. Now you can use the electronic devices such as laptop, but please turn off the wireless service. Please keep all your belongings with you at all times.

Thank you for your cooperation!

2.2.4 夜航

- 时间：餐饮服务程序结束后，视情广播
- 说明：1. 适用于飞行时间在 21 点至凌晨 6 点的航段
2. 客舱调暗灯光至 NIGHT 档

女士们，先生们：

为了给您营造一个良好的休息环境，我们将调暗客舱灯光，如果您需要阅读，请打开阅读灯。我们希望您在航程中得到充分的放松，如果您需要任何帮助，请随时和我们联系。
谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We will be dimming the cabin lights for you to have a good rest. If you would like to read, please switch on your reading light. If you need any help, please let us know.

Thank you.

2.2.5 常旅客介绍

尊敬的旅客：

您好，欢迎您加入“凤凰知音”常旅客计划，成为我们的常旅客会员。

“凤凰知音”常旅客计划是国际航空、山东航空、深圳航空、西藏航空、大连航空等国航系各成员航空公司特别为您设计的一项遍及世界的里程奖励活动。“凤凰知音”联合众多合作伙伴，为您提供了多种累积途径和可供兑换的奖品。当您入会后乘坐航班累积达 4 个定级航段后，或在非航空合作伙伴处消费里程累积达到 3000 公里即获得兑奖资格。无论您搭乘国航系成员公司或合作伙伴成员航班、还是在签约合作伙伴处消费均可累积里程，从而兑换奖励机票、奖励升舱、和“知音商城”产品等多种奖励。

现在我们将推出机上快速入会服务。您只需在申请表上留下您的真实基础信息，就会快速成为我们的“凤凰知音”正式会员，您的本次里程也将得到累积。您的会员卡号会在建档成功后以短信方式发送您的手机上，请您务必保留。如果您的登机牌上已有常客会员卡号记录，表明您已是凤凰知音会员，无需再次填写申请表。感谢您的合作！

会员服务电话：40060-96777，4006100666，010-84597799

2.2.6 免税品销售

- 时间：国际航班需要出售免税商品时广播

女士们，先生们：

我们即将出售机上免税商品，欢迎选购。如有需要，可向乘务员索要免税商品目录。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

We are pleased to offer you Duty-free items. If you need the Duty-free catalogue, please let us know.

Thank you.

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.2.7 发放 CIQ 单据

- 时间：国际航班落地前

女士们，先生们：

现在我们将发放（入境卡/海关申报单），请您填写。如果您在填写时有任何问题，请随时告诉我们，我们非常乐意协助您。

Ladies and Gentlemen:

We will be distributing the (Entry Declaration Card/Customs Declaration Form).If you have any problems filling in the form, please contact us and we will be glad to help you.

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传

2.2.8 压耳

- 时间：飞机下降前

女士们，先生们：

飞机下降时由于飞行高度产生变化，外耳与内耳气压会有所不同，从而形成压力差，所以会有耳膜压痛的感觉。您可以通过吞咽、反复张嘴来改变耳压，或捏住鼻子向鼻咽腔鼓气来减轻压耳。

现在乘务员为您送上压耳糖，希望对您有所帮助。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

During descending, you may feel some discomfort in your ears as a result of the rapid change in air pressure. You could relieve your earache by swallowing.

Thank you.

配套范读音频请访问
www.airman90.net
内部培训教材禁止外传

2.2.9 经北京中转通程登机旅客信息广播

女士们，先生们：

为了方便您在 3 号候机楼办理转乘手续，我们推出了中转信息空中广播服务，现在向您播报刚刚收到的中转航班信息。

经北京中转前往 ___ 的旅客，您乘坐的 CA/SCxxx 航班，登机口在 xxx 号；

前往 xxx 的旅客，您乘坐的 CA/SCxxx 航班，登机口在 xxx 号；

.....

转乘国航其它国内或国际航班，且已办理行李联运的旅客，请下机后直接前往中转服务柜台办理转乘手续。

谢谢！

Ladies and Gentlemen:

For all transit passengers, may I have your attention please. This is the announcement of your transfer flight information.

Passengers transiting to ___ with CA/SC___, please proceed to the boarding gate ____; Passengers transiting to ___ with CA/SC___, please proceed to the boarding gate ____;

.....

For those passengers transferring to other Air China flights with through check-in for checked baggage, please proceed to the transit counter directly.

Thank you.

2.3 落地后

2.3.1 滑行旅客站立提醒

女士们，先生们：

飞机还未滑到指定停机位，为了您的安全，请您关闭行李架，立即就座。稍后我们将通过调亮客舱灯光提示您飞机已经完全挺稳。感谢您的配合！

Ladies and Gentlemen:

Our aircraft is still taxiing. For your safety, please remain seated with your seat-belt fastened and luggage stowed.

Thank you.

配套范读音频请访问
www.airmango.net
内部培训教材禁止外传